

Географические названия, упоминаемые в тексте эпитафий и дополнительных источниках

Топоним	Историческое и современное местоположение	Имена уроженцев или жителей места и номера соответствующих надгробий
Балтинава	В XIX – начале XX в. поселок Люцинского уезда в Витебской губернии (Российская империя), позже – центр Балтинавской волости Абренского уезда в Латвии. В настоящее время центр Балтинавского края на северо-востоке Латвии.	Шейна Лея, дочь Калмана, жена Зераха Кукля (F038)
Бродайжа בֵּרַדַּיָּזָה	В XIX в. усадьба и село Пилденской волости Люцинского уезда в Витебской губернии. В настоящее время находится в Пилденской волости Лудзенского края на востоке Латвии.	МИЛЬНЕР Менахем Ман, сын Реувена Товьи (A044), МИЛЬНЕР Реуен Товья, сын Яакова (B105)
Вильно וִילְנָה	В XIX в. административный центр Виленской губернии Российской империи. Современный <i>Вильнюс</i> , столица Литвы.	ШАПИРА Моше, сын Йехуды (C063a)
Витебский уезд	В XVIII – XIX вв. административная единица в составе Витебской, а затем Псковской губернии. Располагался на территории современной Витебской области Белоруссии.	АСКОЛУНИ Бейла, дочь Хаима (C131)
Дагда	В XIX в. местечко Двинского уезда Витебской губернии. В настоящее время краевой город на юго-востоке Латвии.	ФЕЙГЕНЗОН Аарон Йосеф, сын Зеева (A212)
Дрисса	В XIX в. уездный город в Витебской (ранее – Полоцкой) губернии. Современный <i>Верхнедвинск</i> , районный центр на западе Витебской области Белоруссии.	ЯНКЕЛЬСОН Шмуэль Гилель, сын Яакова (C149), ГАМУШ Йехошуа Зелиг, сын Хаима (C314)
Екабпилс	До 1917 г. – <i>Якобштадт</i> (см. ниже). В настоящее время город в регионе Земгале на юго-востоке Латвии.	СУЕР Гинда, дочь Залмана Харифа (C300)
Загер זַאגֶר	В XIX в. местечко <i>Жагаре</i> Шавельского уезда Виленской, а затем – Ковенской губернии. В настоящее время город в Ионишкском районе Шауляйского уезда Литвы.	АРКИНА Лея, дочь Йехуды (C208), ФРИДМАН Шрага, сын Дова ха-Леви (C256)
Зилупе זִילוּפֶה	Центр Зилупского края на восточной границе Латвии.	ДРЕЙЕР Израэль Элияху, сын Беньямина Йехуды Лейба (A129), ДРЕЙЕР Рахель Хася, дочь Йехезкеля Нисана (A130)
Истринская волость	Административная единица на юго-востоке Лудзенского края Латвии.	АВЕРБУХ Хинда, дочь Зелига Шавлова, жена Абы Меира Авербуха (A210)

Топоним	Историческое и современное местоположение	Имена уроженцев или жителей места и номера соответствующих надгробий
Кальвария קאלוואריא	В XIX в. уездный город Сувалкской губернии. В настоящее время находится в Мариямпольском уезде Литвы.	ГЕЛЬБЕРГ Райхиль, дочь Давида (С195)
Камаяй	Местечко в Рокишкском районе Паневежского уезда Литвы.	ШЛЕВИЧ Сара Хася, дочь Авраама (D023a)
Карсава	В XIX – начале XX в. село, волостной центр в Люцинском уезде Витебской губернии, позже – город, центр Карсавской волости Лудзенского уезда Латвии. В настоящее время центр Карсавского края на северо-востоке Латвии.	СУПЕР Сара Ривка, дочь Цви (Гирша) ха-Коэна (D011)
Кликол קליקל	Местечко <i>Кликоляй</i> в Акмянском районе Шауляйского уезда на северной границе Литвы.	ЙОЭЛЬСОН Авраам, сын Эли[яху] (A244)
Ковно קאוונא	В XIX в. – центр Ковенской губернии. Современный <i>Каунас</i> , административный центр одноименного уезда Литвы.	Хая Рахель, дочь Якова Коэна (С239)
Краслава	В XIX в. местечко <i>Креславка</i> Витебской губернии Двинского уезда. В настоящее время центр Краславского края Латвии.	СУЕР Ицхак, сын Якова Йосефа (С130)
Линкува	Административный центр Пакруойского района в Шяуляйском уезде на северо-западе Литвы.	ЯФЕ Хешиль, сын Пинхаса (С062a)
Лудза לודזא	До 1920 г. – <i>Люцин</i> (см. далее). В настоящее время краевой город на востоке Латвии.	ДОН-ИХЪЕ Бенцион, сын Элиэзера (A351), ГИЛЬГУЛИН Элияху Йосеф, сын Аарона (A352), ШЛЕВИЧ Сара Хася, дочь Авраама (D023a), ФАЛЬКОВА Сара, дочь Аарона ха-Леви (D092),
Люцин ליוצין	В XIX в. уездный город Витебской губернии в составе Российской империи. Современная <i>Лудза</i> (см. выше).	ДОН-ИХЪЕ Элиэзер, сын Шабтая (A132), ЦИЮНИ Мирьям, дочь Гилеля Именитова (F090), Фейга Песя, дочь Нафтали (F119), Аарон Зелиг, сын Нафтали (F153)
Ляндскорон לאנדסקארון	В XIX – начале XX в. имение, расположенное в деревне Полещина, центре Ляндкоронской волости Люцинского уезда. С 1925 года – село Шкяуне, центр одноименной волости Лудзенского уезда. В настоящее время волостной центр в Дагдском крае на юго-востоке Латвии.	РАТИНЪ Овсѣй Исаевичъ (С133)

Топоним	Историческое и современное местоположение	Имена уроженцев или жителей места и номера соответствующих надгробий
Пинск פינסק	В конце XVIII – XIX в. уездный город Минской губернии. В настоящее время районный центр Брестской области в Белоруссии.	РАТИНЪ Овсѣй Исаевичъ (С133)
Полоцк פאליצק	В XIX в. уездный город Витебской губернии. В настоящее время районный центр в Витебской области Белоруссии.	ПЕСКИН Шуламит, дочь Исера (В109), ПЕСКИН Шауль, сын Исера (В120), ЭЙДИНСОН Батъя, дочь Ури Ицхака, жена Элияху Эйдинсона (А013)
Ракишок ראקישאק	В XIX в. город <i>Ракишки</i> в Виленской, а затем Ковенской губернии. Современный <i>Рокишкис</i> в Паневежском уезде Литвы.	ЗЕЛИНА Беся Либа, дочь Ицхака ха-Коэна (В081)
Ревель רעוול	В XVIII–XIX вв. губернский город Ревельской, а затем Эстляндской губернии. Современный <i>Таллинн</i> – столица Эстонии.	ГУРЕВИЧ Рафаэль, сын Яакова (С019)
Режица רעזיצא	В XIX – начале XX в. уездный город Витебской губернии. Современный <i>Резекне</i> (см. далее).	ЦИЮНИ Мирьям, дочь Гилеля Именитова (F090)
Резекне רעזעקנע	До 1917 г. – <i>Режица</i> (см. выше). В настоящее время экономический и культурный центр региона Латгалия на юго-востоке Латвии.	УЗЕЛ Сара Лея, дочь Шмуэля Иделя (В148), ОЗБАНД Йехуда Лейб, сын Пинхаса (С223), ЛИБОТ Леви Ицхак, сын Хелмана (С226), ЛИБОТ Церна, дочь Рафаэля, жена Леви Ицхака Либота (С298), ПЛИНЕР Авраам Шломо, сын Йехуды Лейба (С307), ФАЛЬКОВА Сара, дочь Аарона ха-Леви (D092)
Санкт – Петербург פּעטערבורג	В XVIII – XIX вв. столица Российской империи. В настоящее время отдельная административная единица России.	ЯФЕ Ходе, дочь Мордехая (D140)
Тальсен טאַלשין	В XVIII – XIX вв. административный центр одноименного уезда Курляндской губернии. Современный <i>Талси</i> – центр Талсинского края на северо-западе Латвии.	ЛЕВИНСОН Авраам Идель, сын Элизера (В082)
Якобштадт יאקאבשטאט	В XIX в. безуездный город Курляндской губернии, Фридрихштадтского уезда, расположенный на левом берегу Западной Двины. Современный <i>Екабпилс</i> (см. выше).	Рахель, дочь Мордехая (D143)